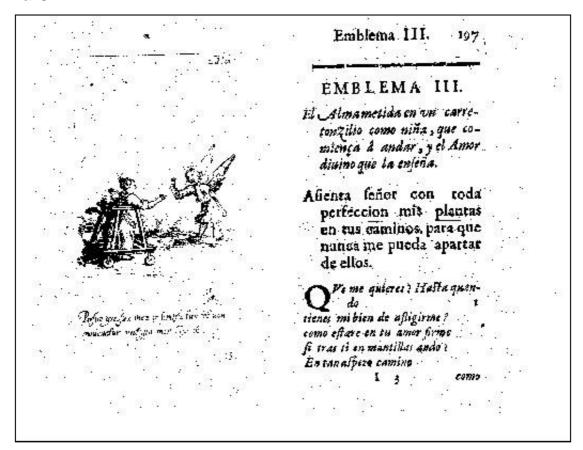
# **Emblema 3**



### **Motes**

"Perfice gressus meos in semitis tuis ut non moveantur vestigia mea."

Asienta, Señor, con toda perfección mis plantas en tus caminos, para que nunca me pueda apartar de e

- Traducido por: El autor del texto.

- Ubicación: En la imagen

- Observación:

- Fuente del mote:

 "psalm. iuxta LXX 16,5.¿?" de la obra VVLG. Texto exacto: El mismo del mote. Intermediarios: Vita Aldegundis abbatis Malbodiensis 4.

CASSIOD. in psalm. 16,5.

## Glosa

El Alma, como niña que empieza su andadura, implora a Dios que le sirva de apoyo y sostén en su caminar hacia él.

## **Exemplas**

Magdalena, para reparar sus culpas, se arroja a los pies de Jesús.

Tántalo no alcanza lo que tiene.

## **Picturas**

- **Motivo:** En medio de un paraje abierto, el Amor divino -representado como niño alado con sayo y cabeza resplandeciente- anima al Alma -niña vestida con túnica talar- a caminar hacia él, ayudándose para ello de un carretón en el que se encuentra metida, como si estuviera dando sus primeros pasos.
- **Significado:** El Alma humana pide al Amor divino que no la permita dar pasos vacilantes lejos de su seguridad, y que la auxilie para seguir de su mano los caminos por él trazados para no apartarse nunca de ellos.
- Observación:
- Fuente de la imagen: Fuente de la imagen no disponible.

# **Thesaurus**

- Palabras clave: Alma, Andar, Caída, Camino, Niña, Pies
- Onomásticas: AMOR, ÁNGEL, ATALANTA, CAMILA, DIOS, JESÚS, MAGDALENA, SEITIA, TÁNTALO, TEBAS
- **Onomásticas:** Alma (Personificaciones, Otros), Amor divino (Personificaciones, Otros), Carretoncillo (Humano, Herramientas)

# Páginas digitalizadas

# Emblema III.

197

# EMBLEMA III.

El Almametida en un carretonzilio como niña, que co-miença à andar, y el Amor divino que la enseña.

Asienta señor con toda perfeccion mis plantas en tus caminos, para que nunca me pueda apartar de ellos.

Ve me quieres? Hasta quantienes mibien de afligirme? como estare en tu amor sirme si tras ti en mantillas ando? En tan aspero camino

como



Perfice gressus meas in semifis luis of non movieanlur vestigia mea Pat 16.

Deseos II Parte como por ti peregrino, s bien siguendo te voy san niña en la virtud soy, que aun no predo hazer un pino.

Los corchos de el mundo, grande 2 me bizieron, y de mialteza, me derribo mi flaqueza. à que niña en tu ley ande Aun extremo de otro passo. mira Amer, que es fuerte caso que pies tiernos de un infante con carreva de gigante quieras se atengan aun passo.

Niño te biziste, a verdad, por compassarte comeigo, mas tu edad lleua con sigo fuerças de dininidad Que mucho es elpie notuerças, quando como Dios le esfuerças, troquemos, y no aya engaños, pues que yo te doy mis años, dame tu virtud y fuerças.

Dono

Emblema III.

199

Donoso Niño, los dos quiere que andemos de un modo, y dexame à mi en el lodo, y el se leuanta con Dios. Valate Diospor hermane, no haze mas, que de la mano traerme, y se me desvia, porque à micosta se ria quando caigo en lo mas llano.

Quemucho es mil vezes caiga, s si en un carreton me encierra hecho de mi misma tierra, que es fuerça que yo à el le traiga.

Vidriado todo el suelo segun este mundo es yelo, rodandomi carro fragil el espiritu mas agil, que pinicos barà al Cielo?

Tu,que de sus alsas sillas miras los humanos casos, compadecete à los passos de mis pies entre mamillas.

Suspen

200 Deseos II. Patte, Suspende encender ardores de Seraficos amores, atiende à fundar los pies de la que tantuya es por sangre de tus dolores

Ya que deponiendo el rayo vibrado contra mi gente te dignaste mas clemente ser de mis niñezes ayo.

A su lado à andar enseña à tu alumna tan pequeña, que sino quitas la china por donde à saltos camina la es cada china una peña.

Apenas amago al buelo
y estrena de su cañones,
por las ayrosas regiones
prueba à bazer el ziguñuelo,
Quando ya el maserno amor
siandole à su temor
adiestra sus buelos ledos,
y lehaze perder los miedos
al nouicio volador.

Emblema III.

201

El Aguila à su pollastro pronoca con mansedumbre que hasta la estrellada cumbre, sobre si siga su rastro.

La vejota se remoza con el, y el en su carroza ostentando nucuas galas

ostentanao nueuas galas fobre las maternas alas los campos celestes goza.

Entre temor, y osadia
el muchacho, que no sabe
nadar, al curso suane,
su vida de un corcho sia,
Más despues dexado el vano
corcho, de el pie, y de lamano
haze remo, y ya sin arte
el rio de parte á parte
passa seguro, y vsano.

La madre que tierna adiestra 11. à la niña, ansi se aniña con ella, que se haze niña discipula de maestra

I

Tu

**3** 

8

'n

Descos II. Parte,
Tuò Padre de un siglo eterno
ya que para me gobierno
de niño tomaste el ser
como me dexas caer
no dos dedos de el insierno?

No permitas que te vençan 12 en providencia las aues, ni con quanta ciencia sabes las criaturas te convençan. Si provocas con tu buelo qual aguila à su poltuelo à subir sobre las nubes, como quando al Cielo subes ruedo con mi carro el suelo?

Mira, contodome enredo, aunt con tus mismos fauores, pues doy caídas peores con el carro con que rucdo.

Ay infeliz condicion humana, à quien carga son sus aliuios, que si es arrimo al viejo en tres pies; tambien le es carga el bordon.

Emblema III. 203

Bien entiendes mis querellas, 14
y quanto lamento yo,
que no son por tos pies, no,
mas por el alma son ellas.
No colunas de la casa
hechas de tan fragil massa
me hazen flaca, que es miseria
achacar à la materia
lo que por la forma passa.

Que por pies compito el vieto 15 con Camila, y Atalanta, y passa enjuta mi planta sobre el humedo elemento. Ni por andar te importuna mi ruego, que la fortuna de muger, no sabe dar en la materia de andar à nadie ventaja alguna.

Otros pies mas imperfectos 16 fon los que mis ansias gimen , pues mi libre cuello oprimen fieros tyranos afectos.

Aperi

# 204 Deseos II. Parte,

Apetitos con passiones
son mis granes accessiones
hechos Reyes de vassállos,
que si me arrastran cauallos,
me despedazan leones.

Qual niña di en comer tierra, 17
y à cada passo me canso,
que aun el huelge, si descanso
un poco, me haze mas guerra,
Y presumo de mi tanto
en la virtud, por lo Santo
que mis pies flacos, y enfermos
de Seythia, y Thebayda à yermos,
en mi soberuia adelanto.

Mas si tal vez, mi despierto, 18.
fuego à subir acemete,
relampago es de cohete,
que en el ayre queda muerto,
Ni lamparilla encendida
tan facil pierde la vida
al soplo de un cienço brano,
como vo mi curso acabo

Emblema III.

205

al umbral de mi corrida.

No ay quien mis potencia vea 19
alternar en sus afectos
que no halle en mis los efectos
de el que mastorpe coxea.
Sientome, y ya me leuanto,
yame atreuo, ya me espanto,
ya esto quiero, y no lo quiero,
ya temo, ya alegre espero,
ya lloro triste, ya canto.

Ya tengo hambre y sed, ya hastio,

yamortal odio, ya amor,
ya contento, ya dolor,
ya siento calor, ya frio.
O ineuitable mudança
en mi auenturera andança!
Amor sirmeZaà mi edad,
Tantalo es mi voluntad,
que aun loque tiene, no alcança.

En quanto de seanso tomo, 2 à à hallar el trakajo vengo,

a

E

206 Descos II. parte, si ayuno porque hambre tengo, y si como, porque como. Iesus, no se como vina! que es mi vida alternatiua, no ya de el bien, ya de el mal: mas de vn mal tan siempre igual, que aun de todo bien me prina.

O que pies tan designales en tan perfecto edificio, donde es todo su artificio hazer de los bienes males: Tu que de su alto assiento me ves siempre en monimiento, mispies entes lepesclana, que mi obra ansi se acaba perfeta en el fundamento.

Si el vacillar de mis plantas 23 te sirue mi Amor de fiesta, mira que sangre te questa se caida me leuantas. Que si dà al materno afteto gusto el andar imperfecto

Emblema III.

207 . .

de el hyuelo, quando ve., que el cuerpo va tras el pie suple un abraço el defecto.

Mas Tu juego de mi hazes, 24 ponesme à andar, y me dexas, sueltasme, y de mite alexas, tenme, ya que nome abrazes. Ten lastima à una criatura >: que en ti solo se assegura, y si caigo con micarro, el de barro, y yo de barro perderas, o Autor la hechura.

De pies es todo mi mal, si bien quien mejor lo entiende, dize, que este mal deciende de mi origen capital De mi padre fue flaqueza de unos baydos, la certeza yo no se, le que veo es, que si se me van los pies una vez, doy de cabeça.

Que descreta Madalena

208 Deseos II. Patte, anduno, quando hizo lazos à tus pies, de sus abrazos, de sus cabelles, cadena:
Por reparar los excessos de sus passos, hecha pressos los pies soberanos tuyos, y pur sellarlos por suyos dexa sus labios impressos.

No se, mi Amor, si me engaño 19 ( ial vez se engaña quien ama ) quando á los doze de fama, aiste tras la cena un vano. Si sue aquel humil de osicio, soldar el natino vicio de mis dos fragiles plantas, y con tus manos leuantas hasta et ciclo mi edificio?

En la vacia vaciada se vio mi imagen segunda, cuyospies esernos funda sangre,no agua derramada. Yablasona la flaqueZa Emblema III. 209
de mis pies en la firmeza,
de tumano, que tal es,
que si ella tiene mis pies
nunça dare de cabeça.

En palmitas de tu mano 31 al viunfo de eterna palma reparador de mi alma, me lleua, Amor soberano Si el un pie, y otroconstante mas que el de el Angel giganto fixas en latierra, y mar que te cuesta de passar à su gloria á un tierno infante?

Quede à los siglos memoria 32 que por ti aunque hocho de varro, mi carreton hecho carro entre triunfante en su gloria. Espera, aguardame, ten; ó manda, que alas me den para alcançarte; ó di, anda niña que Dios te lo manda, que con esso andaré bien!

**EMBLEMA** 

de

30

co